

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 117 (1991)  
**Heft:** 22  
  
**Rubrik:** Aus der Saftpresse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Marren gazette

**Atemberaubend** Anlässlich der Pensionierung des Vorstehers der Abteilung für Ausbildungsbeiträge bei der Erziehungsdirektion des Kantons Bern belobigte das kantonale Amt für Information die unermesslichen Verdienste des Abgetretenen wie folgt: «Während seines Wirkens hat sich der Personalbestand der Direktion praktisch verzehnfacht.» Dazu die *Basler Zeitung*: «Dass solche Mechanismen auch noch als »atemberaubende Entwicklung der kantonalen Verwaltung« hochgejubelt werden, wird im Defizit- und Steuerdruckkanton Bern weiterhin genauso empfunden: atemberaubend.»

**Chriesizyt** Die Wochen-Gratiszeitung *Züri Woche* summt auf einer ganzen weissblauen Zeitungseite: «Chumm, mir wei go Zürcherli gwinne, weiss am en Ort gar grüseli viel. Jungi, alti, wunderbar richi, läse die Zitig, wei choufe viel.» Zwei-ei bis drei an einem Schtil?

**Knapptstens formuliert** Luzerns populärer Stadtpräsident Franz Kurzmeyer hält sich laut *Weltwoche* an seinen Leitspruch: «Man muss die Leute gern und eine gute Leber haben.» So sei er denn im Laufe seiner siebenjährigen Amtszeit zum trinkfesten Liebling der ganzen Bevölkerung geworden.

**Weile mit Eile** Die bernische landwirtschaftliche Schule Schwand will ihren Schweinestall den neuen Tierschutzbestimmungen anpassen. Die *Berner Zeitung* dazu: «Warum denn die plötzliche Eile, die Bestimmungen gelten erst seit zehn Jahren.»

**Ein Schlag, zwei Fliegen** Im Rechenschaftsbericht 1990 verzichtete der Badener Stadtrat auf die Unterscheidung von Einwohnern und Einwohnerinnen, Betreibungsbeamte und Betreibungsbeamtinnen, Arbeitslose und Arbeitslo ...! Verwendet werden nur männliche Berufsbezeichnungen; und im Inhaltsverzeichnis heisst es laut *Badener Tagblatt*: «Funktionen und Berufsbezeichnungen beziehen sich auf beide Geschlechter.»

**Zum Hundsdräck** Ein gehässiger Brief im *Zolliker Boten* kontra Hundedreck samt Drum und Dran löste eine Welle von zustimmenden und ablehnenden Briefen aus. Das Schlusswort kam ein paar Nummern später in Versform: «So wär au da, we i mängem Fall, echli mee Toleranz am Platz für all!»

**Reihenfolge** Die Filmfestspiele in Cannes wurden mit David Mamets Film «Homicide» eröffnet. Ein Film – wie der Autor es ausdrückt, mit doppeltem Antisemitismus. Heisst: Wer kommt zuerst, der Polizist, der Amerikaner oder der Jude?» Dazu geht, wie der österreichische Kolumnist Adabei in der *Kronen-Zeitung* berichtet, in Cannes eine alte Anekdote um: Aussenminister Kissinger sagte einst in einer Festrede, er halte sich in erster Linie für einen Politiker, in zweiter Linie für einen Amerikaner und dann erst für einen Juden. Darauf Israels Premier Golda Meir: «Ist in Ordnung, wir Juden lesen von rechts nach links.»

**Sause mit Säuseln** Laut *Süddeutscher Zeitung* zeichnete sich dieses Jahr ein Trend dazu ab, am Muttertag aus dem Stress für die ganze Familie etwas wie ein echtes Vergnügen für die Hauptperson zu machen. Tagesflüge für die Mama allein – zum Beispiel. Den Weg weise seit längerem das griechische Moneklissa, wo «am zweiten Sonntag im Mai sämtliche Mütter abhauen und als Eintags-Singles eine saftige Sause machen». Wobei es durchaus vorkommen möge, dass sie etwas besäuselt heimkehren. Einmal im Jahr dürfe auch die bravste Mammi über den Zapfen hauen.

**Revolutions-Frass.** Peter Boenisch im Zusammenhang mit Gorbatschow in der Zeitschrift *Geschichte*: «Hiess es einst »Die Revolution frisst ihre Kinder«, müsste es heute heissen: »Die Enkel fressen Opa Lenins Revolution.«

## Aus der Saftpresse

Der Bund

Nach Angaben der italienischen Presseagentur Agi machte der christdemokratische Abgeordnete Umberto Corsi seine Kollegen und Gesundheitsminister Francesco De Lorenzo auf die drohende Gefahr aufmerksam, dass die italienischen Kondome wegen ihrer Übergrösse vor den Internationalen Gerichtshof in Den Haag gezerrt werden könnten.

Wir suchen auf Frühling '91

## 60% Mensch mit Herz und Launen

Tages-Anzeiger

## Steuererklärung

Rasch  
Kompetent  
10% Rabatt

Stadtanzeiger Bern

Baden ist nach der zweiten Niederlage (1:2 in Carouge gegen Etoile) bereits ausser Rand und Traktanden gefallen.

Glarner Nachrichten

«TIP»

*Doch da ist natürlich auch noch Monica Seles, die wohl alles daran setzten wird, dass sie von Gabi oder Steffi wieder von ihrem Thron gestossen wird.*

## Grossmetzger bleibt weiter auf Lebern sitzen

Hermann Portmann, Grossmetzger aus Bern, kann nicht bei der Schweizer Armee landen: Er bleibt weiterhin auf rund drei Tonnen Schweizer Qualitäts-Rindsleber sitzen.

Berner Zeitung

Coop-Zeitung

Schwere Heleparde aus Eisen mit Holzschaff

Gesucht nach Übereinkunft

## Lehrling / Lehrtochter

Jetzt massiver Preisabschlag auf Schweinefleisch.

Freiburger Nachrichten